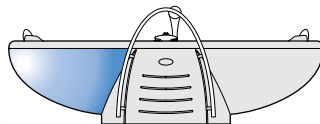


**HYDROMASSAGEBADEN • BOBLEBADEKAR**

**HYDROMASSAGE BAD • VESIHIERONTA-ALTAAT**

---



- TECHNISCH SCHEMA  
VAN DE VOORINSTALLATIE
- TEKNISK SKJEMA FOR  
FORHÅNDSINSTALLERING
- TEKNISKA  
UPPGIFTER
- ESIASENNUKSEN  
TEKNINEN TAULUKKO



**OPMERKING**

- Alle maten zijn in centimeters aangegeven
- De tekeningen zijn niet op schaal weergegeven

**ADVASEL**

- Alle målene er uttrykt i centimeter
- Tegningene er ikke i skala

**VARNING**

- Samtliga mått uttrycks i centimeter
- Ritningarna är inte i skala

**HUOMIO**

- Kaikki mitat ilmaistaan senttimetreinä
- Oheiset piirrokset eivät ole oikeassa mittasuhteessa

## ALGEMENE AANWIJZINGEN

De Jacuzzi® whirlpoolbaden kunnen bijna allemaal geleverd worden met de rugsteun aan de linker- of rechterkant. Door voor het bad tegenover het controlepaneel te gaan staan, ziet u of het een linker- of rechtersversie betreft.

Jacuzzi Europe S.p.A. beveelt het gebruik van het verwijderbare voorpaneel aan dat op aanvraag geleverd wordt (*bij sommige modellen is dit paneel standaard*). Dit paneel zorgt voor een goede toegankelijkheid bij eventuele onderhoudswerkzaamheden. Op aanvraag zijn eveneens zijpanelen leverbaar voor één of beide korte zijden (*dit geldt niet voor de hoekmodellen*). Voor inbouwbaden zijn geen panelen beschikbaar.

Voor het monteren of demonteren van de panelen moet bij de hoekmodellen een tussenruimte van ongeveer 50 cm langs de gehele buitenste rand van het bad overgelaten worden. Bij de inbouwbaden en bij de badkuipen waarbij het controlepaneel naar de wand gericht is, moet rekening gehouden worden met de toegankelijkheid van de elektrische pompen, de schakelkast en het onderste gedeelte van het controlepaneel voor eventueel onderhoud. De toegang kan worden afgesloten met behulp van verwijderbare panelen **van ten minste 45 cm hoogte** vanaf de vloer (*zie technisch schema, ref. 6*). De installatie heeft tevens een goede luchtcirculatie nodig met ventilatieopeningen tussen de badafwerking en de verwijderbare panelen of door goed verdeelde en vrije openingen.

De whirlpoolbaden kunnen zowel tegen een betegelde muur als op een afgewerkte vloer worden geplaatst mits de ruimte tussen de onderkant van het bad en de vloer voldoende is voor de montage van geschikte sifons. De vloerafvoer (ref. 1) moet zich op de juiste afstand bevinden van de afvoeropening in het bad zoals aangegeven in het technische schema (maat **Y**), waarbij rekening dient te worden gehouden met de te gebruiken sifon (*niet bijgeleverd*).

Aansluiting van de schakelkast die op het frame (ref. 2) bevestigd is, op het elektriciteitsnet en de aardleiding is bij alle modellen noodzakelijk. De kabel kan op verschillende manieren gelegd worden mits geen gebruik gemaakt wordt van losse geïmproviseerde koppelingen; u moet zich in ieder geval houden aan de aanwijzingen in het hoofdstuk "**Elektrische veiligheid**".

- **Alia, Astra 70/75, Aulica, Aulica Compact, Celtia, Cetra, Ciprea, Elipsa, Euro, Harpa 150/160/170, Heidos 75/80, Hexis, Hiblis, Janus, J-uno, Majora 80, Maurea, Mya, Opalia, Pulsar, Spazia 70/75, Stellaria, Thais**

- zonder kranen

De watertoevoer kan verzorgd worden door een externe mengkraan met uitloop uit de muur (minimum lengte **X**) die volgens de ref. 3 of **3a** in het technische schema geplaatst wordt. Positie **3b** kan normaliter alleen gebruikt

worden als de afvoerzijde zich tegen de muur bevindt. Bovenstaande modellen worden eveneens geleverd met een afvoerpijp voorzien van wateruitloop. In dit geval kunnen er twee inbouwkransen of een eengreepsmengkraan gebruikt worden (*een dergelijke mengkraan wordt afgeraden voor grote baden gezien de geringe watertoevoer*) en wordt de afvoerpijp met uitloop voor de watertoevoer gebruikt.

De buis (*koper  $\varnothing$  14 mm*) van het gemengde water kan uit de vloer komen, zoals aangegeven met het symbool \* in de tekening (ref. 4). Er zijn andere posities voor de buisuitgang mogelijk (ref. **4a**), denk eraan dat de buis tot aan het hoge gedeelte van de kolom moet reiken.

Indien er geen gebruik gemaakt wordt van een mengkraan met ingebouwde doucheomstellknop, moet u zorgen voor een externe wisselknop voor de eventuele installatie van een handdouche.

- **Alia, Arca, Arca Concept, Astra 70/75, Aulica, Aulica Compact, Celtia, Cetra, Ciprea, Elipsa, Euro, Gemini, Gemini Corner, Harpa 150/160/170, Heidos 75/80, Hexis, Hiblis, Janus, J-Uno, Mya, Opalia, Spazia 70/75, Stellaria, Thais**

- met kranen

Er wordt geadviseerd om de uitgang van de twee buizen (*koper  $\varnothing$  14 mm*) voor het warme en koude water op de vloer te plaatsen zoals in de schaaltekening (ref. 5) aangegeven wordt met het symbool \*. Er zijn andere posities voor de uitgang van de buizen mogelijk, waarbij er rekening mee gehouden moet worden dat deze met de kraaningangen verbonden moeten worden.

Voor de verbinding tussen vloeruitgangen en kraaningangen moeten leidingen en pijpfittingen met een niet te grote diameter gebruikt worden.

- **Fiore en Fonte**

Deze baden zijn voorzien van twee "Water-Rainbow" uitlopen (*de ene voor het vullen van het bad en de andere voor de hercirculatie tijdens de hydromassage met watervaleffect*), warm- en koudwaterkransen en een handdouche. Voor deze baden zijn de volgende aansluitingen nodig: elektriciteit, afvoer, warm en koud water; deze aansluitingen moeten gelegd worden volgens de aanwijzingen voor de modellen met mengkransen.

Bij het model "**Fonte**" worden 2 inspectiepanelen geleverd (maat **6a + 6b**) ofwel één groot paneel (maat **6**).

## • Aura

Dit bad is voorzien van twee elektrische pompen voor hydromassage (*afzonderlijk te gebruiken*), twee "Water-Rainbow" uitlopen en kranen (*warm en koud water*) die zich met de korte kanten van het bad bevinden.

Onder de "Water-Rainbow" die aan de kranen verbonden is, bevindt zich een 3-weg koppeling met een afgesloten 1/2" uitgang, waarop een handdouche aangesloten kan worden.

Bij dit bad zijn twee inspectiepanelen aan beide controlezijden nodig, zoals in tekening **6a** - **6b** te zien is en tevens een klein frontaal inspectiepaneel, tekening **6c**. Volg voor de verdere voorbereidingen de aanwijzingen die voor de modellen met kranen gegeven zijn op.

## • J-Sha, J-Sha Active, J-Sha Corner, J-Sha Compact

Het hoekmodel is alleen leverbaar met de rugsteun aan de linkerkant terwijl de rechthoekige modellen over beide mogelijkheden kunnen beschikken. Door voor het bad tegenover het controlepaneel te gaan staan, ziet u of het een linker- of rechterversie betreft.

Jacuzzi Europe S.p.A. beveelt aan, behalve het (*bijgeleverde*) frontpaneel, eveneens het (*bijgeleverde*) zijpaneel te installeren aan de zijde van de rugsteun bij de rechthoekige "J-Sha" modellen om eventuele technische ingrepen op het rug/lendenensysteem te vereenvoudigen. Op aanvraag is er een ander zijpaneel leverbaar, dat aan de tegenovergestelde kan geïnstalleerd kan worden. Alle "J-Sha" modellen hebben weinig ruimte onder het bad, houd hier rekening mee en gebruik een heel lage sifon of verwijder een tegel.

Voor de leidingwataansluiting kunt u het beste twee buitendraadse 1/2" verbindingstukken onder de kranen uit de vloer laten komen zoals de schaaltekening aangeeft met symbool \* (ref. **5**). Bij de installatie kunnen deze aangesloten worden op de mengkraan door twee slangen met binnen- en buitendraadse aansluitingen.

Volg voor de elektrische aansluiting de aanwijzingen die in het hoofdstuk "**Algemene aanwijzingen**" staan op.

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID

De hydromassageproducten Jacuzzi® zijn veilige apparaten die vervaardigd zijn volgens de normen **EN 60335.2.60** en goedgekeurd zijn door het Italiaans Instituut voor het Kwaliteitsmerk (IMQ) en door andere Europese instituten. De Jacuzzi® producten worden tijdens de fabricage getest om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

De installatie moet gedaan worden door vakbekwaam personeel dat zich moet houden aan de geldende landelijke wetgeving en bevoegd moet zijn tot het opmaken van een verklaring van overeenstemming behorend bij een correcte installatie.

De Jacuzzi® hydromassagebaden zijn klasse "I" apparaten en moeten derhalve stabiel bevestigd en permanent, **zonder tussenverbindingen**, verbonden worden met het elektriciteitsnet en aan het beveiligingsnet (*aarding*).

## DE ELEKTRISCHE INSTALLATIE EN DE AARDING VAN HET GEBOUW MOETEN GOED FUNCTIONEREN EN AAN DE WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN EN SPECIFIEKE LANDELIJKE NORMEN VOLDOEN.


Voor de aansluiting op het elektriciteitsnet moet gebruik gemaakt worden van een veelpolige scheidingsschakelaar die zo geplaatst moet worden dat aan de veiligheidsvoorschriften voor bad- en doucheruimtes voldaan wordt. Deze veelpolige schakelaar moet beschikken over een contactopening van ten minste 3 mm en berekend zijn op een spanning van 220-140 V en een stroomsterkte tot 16 A.

## DE SCHAKELAAR EN DE ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN MOETEN, IN OVEREENSTEMMING MET DE NORMEN, BUITEN HET BEREIK VAN DEGENE DIE OP DAT MOMENT GEBRUIK MAAKT VAN HET APPARAAT GEPLAATST WORDEN.

De installatie van elektrische verbindingen en apparaten (*stopcontacten, schakelaars enz.*) in de badkamer moet in overeenstemming met de geldende landelijke normen en wetten gelegd worden; rond het hydromassagebad mag tot een afstand van 60 cm en een hoogte van 225 cm geen enkele elektrische installatie aangelegd worden.

Voor de aansluiting op de elektrische installatie van het gebouw moet gebruik gemaakt worden van een eenbemande kabel van ten minste het type **H 05 VV-F 3x2,5 mm<sup>2</sup>**.

## DE JACUZZI® HYDROMASSAGEBADEN MOETEN AANGESLOTEN WORDEN OP EEN ELEKTRISCHE INSTALLATIE VOORZIEN VAN EEN AARDLEKSCHEKELAAR VAN 0,03 A.

De Jacuzzi® hydromassagebaden zijn voorzien van een klem, geplaatst in de nabijheid van de pomp en voorzien van het symbool  voor de potentiaalvereffeningsaansluiting van de omringende metalen massa's, in overeenstemming met de normen EN 60335.2.60.

## GENERELLE ANVISNINGER

Boblebadekarene Jacuzzi® leveres med ryggene både til venstre og til høyre, unntatt for enkelte modeller. Venstre - høyre versjonen defineres ved at man stiller seg foran kontrollenes side og ser på karet fra utsiden.

Jacuzzi Europe anbefaler bruken av det spesielle demonterbare frontpanelet som leveres på forespørsel (*i noen modeller følger det med*), og som garanterer en god tilgjengelighet for eventuelle vedlikeholdstiltak. På forespørsel kan det leveres sidepanel for en av de to korte sidene, eller for begge to (*ikke hjørnemodellene*). Panelene kan ikke leveres for innmuringsmodeller.

For å montere og demontere panelene til hjørnemodellene må det være et åpent felt på 50 cm langs karetets eksterne kant. For kar som er innmurte, eller med koplingstavlen vendt mot veggen, må det være tilgjengelighet til elektropumpen, elkabinettet, og til kontrollenes nedre del for et eventuelt vedlikehold. Tilgangen kan lukkes med demonterbare panel som fra gulvet **er minst 45 cm høye** (se *teknisk skjema, ref. 6*). Det må i tillegg sørges for en god ventilasjon av anlegget, med åpninger mellom karetets kledning og de demonterbare panelene, eller med godt fordelte og helt frie åpninger.

Badekarene kan installeres mot kledde vegger og på ferdiggulv da avstanden mellom karetets bunn og gulvet gjør det mulig å installere avløpsdetaljer med passende mål. Avløpet i gulvet (ref. **1**) må plasseres med riktig avstand fra karetets avløpshull (målet er oppgitt på det tekniske skjemaet; mål **Y**) ut fra vannlåsen (*følger ikke med*) man ønsker å bruke.

For alle modellene er det nødvendig å sørge for tilkobling til elkabinettet som er festet på rammen (ref. **2**), til det elektriske ledningsnett, og til et jordet system. Kabelen kan følge ulike løp hvis det ikke er løse koblinger. Man henviser allikevel til kapittelet "**Elektrisk sikkerhet**".

- **Alia, Astra 70/75, Aulica, Aulica Compact, Celtia, Cetra, Ciprea, Elipsa, Euro, Harpa 150/160/170, Heidos 75/80, Hexis, Hiblis, Janus, J-uno, Majora 80, Maurea, Mya, Opalia, Pulsar, Spazia 70/75, Stellaria, Thais**

- uten vannkraner

Vannforsyningen kan bli utført ved å bruke en ekstern armatur med inntaket i veggen (minimums lengde **X**) plassert på ref. **3** eller **3a** indikert på det tekniske skjemaet. Posisjon **3b** kan kun brukes når avløpssiden er mot veggen.

Modellene som er nevnt ovenfor leveres også med avløpsrør utstyrt med en utløpstut. I dette tilfelle kan det brukes to innmurte kraner, eller armatur og vender (*den siste anbefales ikke for kar som er veldig store da den har knapp vannføring*), og ved å bruke avløpsrøret med utløpstut for vannforsyningen.

Røret til det blandede vannet (*kopper ø 15 mm*) kan gå ut i gulvet i posisjonen som er indikert med symbolet **\*** på tegningen (ref. **4**). Røret kan også gå ut fra andre punkt (se **4a**), men man må være klar over at det må være så langt at det forbindes direkte med kolonnens øverste del.

Hvis det ikke brukes en ekstern armatur med en inkludert dusjomkopler, er det nødvendig å sørge for en omkopler etter kranen for en eventuell installering av en handdusj.

- **Alia, Arca, Arca Concept, Astra 70/75, Aulica, Aulica Compact, Celtia, Cetra, Ciprea, Elipsa, Euro, Gemini, Gemini Corner, Harpa 150/160/170, Heidos 75/80, Hexis, Hiblis, Janus, J-Uno, Mya, Opalia, Spazia 70/75, Stellaria, Thais**

- med vannkraner

Det anbefales å plassere uttaket til de to varmt- og kaldtvannsrørene (*kopper ø 14 mm*) i gulvet, i posisjonen indikert med symbolet **\*** på plantegningen (ref. **5**). Rørene kan også gå ut fra andre punkt, men man må være klar over at de må være så lange at tilkoblingen til kraninntakene er mulig gjennom en kopplingsforbindelse.

Det anbefales å bruke en kopplingsforbindelse med liten diameter for å kople gulvuttakene med kraninntakene.

- **Fiore og Fonte**

Karene er utstyrt med to utløpstuter "*Water-Rainbow*" (en for fylling av karet, og den andre for resirkuleringen i løpet av boblebadet med en fossvirkning), vannkraner for varmt/kaldt vann, og med en handdusj.

For disse karene blir følgende koplinger klargjort: den elektriske koplingen, uttømmings- og varmt/kaldtvannskoplingen, som foretaes ved å følge henvisningene for modellene med vannkraner.

I "**Fonte**" vil det være 2 inspeksjonspanel (kvote **6a + 6b**), eller en utførlig (kvote **6**).

- **Aura**

Karet er utstyrt med to elpumper for boblebadet (*settes i gang hver for seg*), to utløpstuter "*Water-Rainbow*", og med kraner (*varmt og kaldt vann*) som er plassert på karetets kortsider.

Under "*Water-Rainbow*" er det en 3-løps rørtilpasning med 1/2" stengt uttak tilkoplede kranene, hvor det kan koples til en handdusj.

Det installeres 2 inspeksjonspanel på begge kontrollsidene i overensstemmelse med målene **6a - 6b**, og en liten inspeksjonspanel på forsiden, måle **6c**.

- **J-Sha, J-Sha Active, J-Sha Corner, J-Sha Compact**

Hjørnemodellen leveres kun med ryggene på venstre side, mens de rektangulære modellene er tilgjengelige med ryggene både på venstre og høyre side.

For å gjøre eventuelle tekniske inngrep på ryggsystemets anordninger lettere, anbefaler Jacuzzi Europe for de rektangulære modellene "J-Sha" å installere et sidepanel (*tilbehør*) på ryggglensiden i tillegg til frontpanelet (*følger med*). På forespørsel er det også mulig å få levert et annet sidepanel som kan installeres på motsatt side. For alle modellene "J-Sha" må det sørges for å installere et nedsenket sluk/avløp, eller fjerne en av flisene da plassen under karet er begrenset.

For den hydrauliske koplingen er det tilrådelig å gå ut fra gulvet med 2 1/2" gjenger, under vannkranene, i posisjonen merket med symbolet \* i plantegningen (ref. 5). I installeringsfasen kan uttakene bli koplet til blanderen med to fleksible slanger.

Når det gjelder den elektriske tilkoplingen, se det som allerede er forklart i "Generelle opplysninger".

## ELEKTRISK SIKKERHET

Jacuzzi's® boblebadekarsprodukter er utstyr som er konstruert på en sikker måte i overensstemmelse med **EN 60335.2.60** normene, og de er godkjente av det Italienske Institutt for Kvalitetsmerking (IMQ) og av andre europeiske institutt. De har blitt utprøvd under produksjon for å sikre brukerens sikkerhet.

Installasjonen må bli utført av autorisert personell som må garantere at landets gjeldende normer blir overholdt. De må også kunne utstede en attest som bekrefter en korrekt installasjon.

Boblebadekarene Jacuzzi® er "I" klasses utstyr, og de må derfor festes stabilt, og tilkoples det elektriske ledningsnettets beskyttelsesanlegget på en permanent måte (*jordkoplet anlegg*) **uten mellomkoblinger**.

### **EIENDOMMENS ELEKTRISKE OG JORDINGSANLEGG MÅ VÆRE EFFEKTIVE OG I OVERENSSTEMMELSE MED LANDETS GJELDENDE NORMER.**


For tilkoblingen til nettet, er det pålagt å installere en allpolet bryter som plasseres i et område som overholder sikkerhetsforskriftene for badet. Det må garanteres at denne allpolet bryteren har en kontaktåpning på minst 3 mm, og den må være egnet for en spenning på 220-240 V og strøm helt opptil 16 A.

### **I OVERENSSTEMMELSE MED NORMENE, MÅ BRYTEREN OG DEN ELEKTRISKE ANORDNINGEN Plasseres i et område som er UOPPNÅELIG FOR DEN SOM BRUKER BOBLEBADEKARET.**

Installasjonen av den elektriske anordningen og av utstyr i badet (kontakter, brytere, osv.), må være i overensstemmelse med gjeldende lover og normer i hvert enkelt land. Det er strengt forbudt å installere noe elektrisk utstyr rundt boblebadekaret på en kortere avstand enn 60 cm, og under en høyde på 225 cm.

For tilkobling til eiendommens elektriske anlegg, må det brukes en kabel med kabelarmring som ikke er mindre enn typen **H 05 VV-F 3x2,5 mm<sup>2</sup>**.

### **BOBLEBADEKARENE JACUZZI® MÅ TILKOBLES ET ELEKTRISK ANLEGG SOM ER UTSTYRT MED EN DIFFERENSIALBRYTER AV TYPEN 0,03A.**

Som forutsett av EN 60335.2.60. normene, er boblebadekarene Jacuzzi® utstyrte med et koplingspunkt plassert i nærheten av pumpen og merket med symbolet , for den ekvipotensielle tilkoplingen av de rundtliggende metallmassene.

## ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Massagepoolen Jacuzzi® finns, med undantag för vissa modeller, med ryggstöd antingen på höger eller på vänster sida. Vänster- och högerversionen definieras då man betraktar poolen utifrån, då man har manöverpanelen mot sig.

Jacuzzi Europe rekommenderar användandet av den löstagbara frontpanelen som levereras på förfrågan (*för vissa modeller ingår den som standard*) för att underlätta tillgängligheten vid eventuella underhållsåtgärder. Sidopanelen för den ena kortsidan eller för bägge kan fås på förfrågan (*med undantag för hörnmodeller*). För inbyggnadskar finns inga sidostycken att tillgå.

För montering och demontering av panelerna på hörnmodellerna bör man lämna en yta på ca 50 cm längs efter karets hela yttre kant. I fråga om inbyggda kar, eller då manöverpanelen är vänd mot väggen, ska man se till att man kan komma åt elpumpen, elskåpet samt manöverpanelen för eventuella underhållsåtgärder. Denna öppning kan stängas med löstagbara paneler som bör vara **åtminstone 45 cm höga** från golvet mätt (*se det tekniska kortet, ref. 6*). Dessutom bör en lämplig luftning av anläggningen säkras genom luftutlopp mellan karets yttersida och de löstagbara panelerna, eller genom väl belägna och helt fria öppningar.

Poolerna kan installeras både vid en klädd vägg och på ett färdiglaggt golv. Avståndet mellan poolens botten och golvet ska medge montering av vattenlås/låda med vattenlås med lämpligt mått. Golvavloppet (ref. 1) bör vara på ett lämpligt avstånd från karets utloppsöppning beroende på det vattenlås (*medlevereras inte*) man önskar installera. Avståndet anges i det tekniska diagrammet (mått **Y**).

Det är nödvändigt för alla modeller att koppla eldosan, som finns på stommen (ref. 2), till elnätet samt till jordningssystemet. Kabeln kan ligga på olika vis, förutsatt att inga lösningar finns. Se dock kapitlet "**Elektrisk säkerhet**".

- **Alia, Astra 70/75, Aulica, Aulica Compact, Celtia, Cetra, Ciproa, Elipsa, Euro, Harpa 150/160/170, Heidos 75/80, Hexis, Hiblis, Janus, J-uno, Majora 80, Maurea, Mya, Opalia, Pulsar, Spazia 70/75, Stellaria, Thais**

- utan inbyggt kransystem

Vattenpåfyllningen kan ske via en extern badkarsblandare på väggen (min. längd **X**), som placeras enligt position **3** eller **3a** i det tekniska kortet. Position **3b** används endast när avloppssidan är mot väggen.

De ovannämnda modellerna kan även beställas med vattenutlopp i överfyllnadsskyddet. I detta fall kan man använda två inbyggda vattenkranar eller också en engreppskran, (*rekommenderas ej vid mycket rymliga bad, med tanke på den ringa kapaciteten*) och använda ovanstående för vattenpåfyllning.

Röret (*av koppar, Ø 14 mm*) för vattenpåfyllningen kan mynna ut vid golvet i det läge som markeras med \* i planritningen (ref. 4). Röret kan utmynna även vid andra lägen (se 4a), men man bör se till att röret är tillräckligt långt för att kunna anslutas direkt till utloppspelarens högsta del.

Om man inte monterar en blandare med inbyggd duschomställare, är det bra att montera en duschomställare efter kranarna för en eventuell installation senare.

- **Alia, Arca, Arca Concept, Astra 70/75, Aulica, Aulica Compact, Celtia, Cetra, Ciproa, Elipsa, Euro, Gemini, Gemini Corner, Harpa 150/160/170, Heidos 75/80, Hexis, Hiblis, Janus, J-Uno, Mya, Opalia, Spazia 70/75, Stellaria, Thais**

- med inbyggt kransystem

Vi rekommenderar att de två rören (*av koppar, Ø 14 mm eller 1/2"*) för varmt och kallt vatten placeras på golvet i det läge som markeras med \* i planritningen (ref. 5). Rören kan även placeras i andra lägen, men tänk på att de måste kunna anslutas till kranarna.

Anslutningen mellan uttagen i golvet och kranarna bör uppta så litet utrymme som möjligt.

- **Fiore och Fonte**

Karen är försedda med två "Water-Rainbow" vattenfall (*det ena för påfyllning av karet och det andra för cirkulation under vattenmassagen som ger vattenfallseffekt*), vattenkranar för varmt och kallt vatten samt dusch. För dessa pooler bör följande kopplingar anslutas: en elektrisk, en för avloppet, en för varmt/kallt vatten (följ anvisningarna för modellerna med kransystem).

Modellen "**Fonte**" bör utrustas med två besiktningspaneler (mått **6a + 6b**), eller också en rymlig (mått **6**).

- **Aura**

Poolen är försedd med två elpumpar för vattenmassage (*kan regleras var för sig*), två "Water-Rainbow" vattenfall och ett kransystem (*varmt och kallt vatten*), placerade på poolens kortsidor.

Under "Water-Rainbow", som är ansluten till vattenkranarna, finns en koppling med tre vägar med ett pluggat utlopp på 1/2" till vilken en dusch kan anslutas.

Besiktningspanelerna bör vara två stycken på bägge sidorna, enligt mått **6a - 6b**, samt en liten besiktningspanel på framsidan, mått **6c**. För övriga installationsförberedelser, följ ovanstående anvisningar för modellerna med inbyggt kransystem.

- **J-Sha, J-Sha Active, J-Sha Corner, J-Sha Compact**

Hörnmodellen finns endast med ryggstödet på vänster sida, medan de rektangulära modellerna finns att tillgå med ryggstödet på höger eller vänster sida. Vänster eller höger-version bestäms genom att man ställer sig framför badkaret mitt för manöverpanelen.

För de rektangulära modellerna "J-Sha" rekommenderar Jacuzzi Europe att sidopanelen (*ingår*) installeras på ryggstöds sida som tillägg till frontpanelen (*ingår*). Detta för att underlätta eventuella tekniska ingrepp på rygg-/längdsystemets mekanismer. På förfrågan kan ytterligare en sidopanel levereras, för installation på den motsatta sidan. För alla modellerna "J-Sha" måste ett nedsänkt avlopp installeras, eller en av plattorna tas bort, eftersom utrymmet under karet är begränsat.

För vattenanslutningen rekommenderas två 1/2" utvändigt gängade kopplingar, under kranarna, i läget som markeras med \* i planritningen (ref. 5). Vid installationen kan dessa anslutningar kopplas till blandaren med hjälp av två slangar med utvändigt/invändigt gänga.

Vad gäller elanslutningen, se "Allmänna anvisningar".

## ELEKTRISK SÄKERHET

Produkterna för vattenmassage Jacuzzi® är säkra utrustningar som är tillverkade i enlighet med standard **EN 60335.2.60** och godkända av Italienska Institutet för Kvalitetsmärkning (IMQ) och de andra europeiska kontrollinstanserna. De testas vid tillverkningen för att garantera användarens säkerhet.

Installeringen ska utföras av kvalificerad personal som ser till att landets gällande föreskrifter följs samt är auktoriserad att garantera en korrekt installation.

Karen Jacuzzi® är utrustningar av klass "I" och måste därför monteras stabilt och anslutas, **utan mellananslutningar**, till elnätet och skyddssystemet (*jordningssystem*) på ett permanent sätt.

### **ELSYSTEMET OCH JORDNINGSSYSTEMET FÖR DEN FASTA UTRUSTNINGEN SKA FUNGERA OCH VARA I ENLIGHET MED GÄLLANDE FÖRESKRIFTER OCH LANDETS STANDARD.**


Vid anslutning till nätet ska en allpolig strömbrytare anslutas på en plats som uppfyller kraven för badrums säkerhetsföreskrifter. Denna allpoliga strömbrytare ska ha en kontaktöppning på minst 3 mm och klara spänningar på 220-240 V och ström upp till 16 A.

### **STRÖMBRYTARE OCH ELUTRUSTNINGAR SKA ANSLUTAS I ENLIGHET MED GÄLLANDE STANDARD PÅ EN PLATS SOM INTE GÅR ATT KOMMA ÅT AV DEN SOM BADAR.**

Installeringen av elutrustningar och anordningar (*uttag, strömbrytare osv*) i badrummet ska vara i enlighet med landets gällande föreskrifter och standard. Framför allt är ingen elinstallation tillåten i närheten av karet på ett avstånd av 60 cm och en höjd av 225 cm.

För anslutning till fastighetens fasta elsystem ska det användas en kabel med mantel, min. **H 05 VV-F 3x2,5 mm<sup>2</sup>**.

### **KAREN JACUZZI® SKA ANSLUTAS TILL ETT ELSYSTEM SOM ÄR FÖRSETT MED EN SÄKRING PÅ 0,03 A.**

Karen Jacuzzi® är försedda med en klämma som är placerad i närheten av pumpen och märkt med symbolen . Denna används vid ekvipotentiell anslutning av de omgivande metallföremålen i enlighet med standard EN 60335.2.60.



## YLEISOHJEET

Jacuzzi®-vesihieronta-altaat ovat muutamia malleja lukuunottamatta saatavissa joko oikean- tai vasemmanpuoleisena. SX-DX-versio määritellään katsomalla allasta ulkopuolelta säätölaitteiden kohdalta.

Jacuzzi Europe suosittelee käyttämään irrotettavaa, erikoistilauksesta toimitettavaa etulevyä (*joissakin malleissa vakiovarusteena*), joka takaa helpon pääsyn altaan laitteistoon mahdollisten huoltojen yhteydessä. Erikoistilauksesta on myös saatavissa sivulevyt joko yhtä tai kumpaakin lyhyttä sivua varten (*kulmamalleja lukuunottamatta*). Levyjä ei ole saatavissa upotettaviin malleihin.

Kulmamalleissa levyjen asentamista ja irrottamista varten tulee jättää noin 50 cm:n vapaa tila koko ulkosivun mitalta. Upotettavissa altaissa tai altaissa, joiden säätötaulu on seinää vasten olevalla sivulla tulee jättää tila sähköpumpun, haaroitusrasiaa ja säätötaulun alemmaa osaa varten mahdollisten huoltotoimien varalta. Tämä tila voidaan sulkea lattian pinnasta laskettuna **vähintään 45 cm:ä korkeilla** irrotettavilla levyillä (*ks. teknistä taulukkoa, viite 6*). Tämän lisäksi laitteiston ilmanvaihto tulee varmistaa esim. tekemällä ns. ilma-aukko (ilmanottoritiä) tai jättämällä levyihin ilmarakoja.

Altaat voidaan asentaa pinnoitettua seinää vasten. Myös lattia voi olla viimeistelty, kunhan altaan pohjan ja lattian väliin jäävä tila mahdollistaa sopivankokoisten lappojen/lapposäiliöiden asennuksen. Lattiakaivon (viite 1) tulee sijaita asianmukaisen välimatkan päässä altaan viemäriaukosta; välimatka löytyy teknisestä taulukosta (arvo **Y**) ja on laskettavissa käytettävän lapon (*ei toimiteta*) perusteella.

Kaikissa malleissa runkoon kiinnitetty haaroitusrasia (viite 2) liitetään sähköverkkoon ja maadoitusjärjestelmään. Kaapeli voidaan kuljettaa usealla eri tavalla, kunhan vain ei jätetä vapaita irtonaisia sähköliitoksia; joka tapauksessa tutustukaa kappaleeseen "**Sähköturvallisuus**".

- **Alia, Astra 70/75, Aulica, Aulica Compact, Celtia, Cetra, Ciprea, Elipsa, Euro, Harpa 150/160/170, Heidos 75/80, Hexis, Hiblis, Janus, J-uno, Majora 80, Maurea, Mya, Opalia, Pulsar, Spazia 70/75, Stellaria, Thais**

- ilman kiinteitä hanoja

Allas täytetään ulkopuolisen putkiryhmän vesihanana (vähimmäispituus **X**) kautta, joka on asennettu teknisen taulukon osoittamaan kohtaan **3** tai **3a**. Asentoa **3b** voidaan käyttää ainoastaan silloin, kun tyhjennysaukon sivu on seinää vasten. Yllämainitut mallit on saatavissa varustettuina myös uppoasennetulla tyhjennysputkistolla, johon kuuluu laskuputkisto. Tällöin voidaan käyttää kahta sisäänrakennettua hanaa tai yksotehanaa (*ei suositella tilaville altaille sen pienen kapasiteetin vuoksi*) käyttäen vedenlaskemiseen täyttösuihkulla varustettua tyhjennyskolonnia.

Sekoitetun veden ulostuloputki (*kuparia, halk. 14 mm*) voidaan asentaa lattiaan kohtaan, joka piirroksessa on merkitty symbolilla \* (viite 4). Mikäli tyhjennys on asennettu

seinän puolelle, on mahdollista asettaa ulostuloputki samalle seinälle (ks. **4a**). Kupariputki tulee jättää riittävän pitkäksi, jotta se voidaan suoraan yhdistää tyhjennys/täyttöpukistoon.

Mikäli altaassa ei käytetä putkiryhmää, johon kuuluu kiinteästi ohjainputki suihkulle, tulee hanojen alapuolelle asentaa ohjainputki mahdollista käsisuihkun asennusta varten.

- **Alia, Arca, Arca Concept, Astra 70/75, Aulica, Aulica Compact, Celtia, Cetra, Ciprea, Elipsa, Euro, Gemini, Gemini Corner, Harpa 150/160/170, Heidos 75/80, Hexis, Hiblis, Janus, J-Uno, Mya, Opalia, Spazia 70/75, Stellaria, Thais**

- joissa kiinteä hanajärjestelmä

Suositteluaan asentamaan kuuman ja kylmän veden putkien (*kuparia, halk. 14 mm tai 1/2"*) ulostulo lattiaan kohtaan, joka on piirroksessa merkitty symbolilla \* (viite 5). Putkien ulostulo voidaan johtaa myös muulla tavalla, mutta on otettava huomioon, että ne tulee liittää hanojen sisääntuloputkiin.

Lattiaulostulojen ja hanojen sisääntuloputkien välinen liitäntä tulee tehdä pienikokoisilla letkuilla ja liitoksilla.

- **Fiore ja Fonte**

Altaat on varustettu kahdella "*Water-Rainbow*"-syöttöputkella (*yksi altaan täyttöä varten ja toinen veden kierrätystä varten putouksella varustetun vesihieronnassa aikana*), kuuma/ kylmävesihanalla ja käsisuihkulla. Näiden alaiden asennuksessa tulee suorittaa seuraavat liitännät: sähköliitäntä, viemäri-liitäntä, kuuma/kylmävesiliitäntä annettuja ohjeita seuraten.

Mallissa "**Fonte**" on kaksi tarkistuspaneelia (mitat **6a** ja **6b**) tai yksi suuri paneeli (mitta **6**).

- **Aura**

Allas on varustettu kahdella vesihierontaan tarvittavalla sähköpumpulla (*käytettävissä erikseen*), kahdella "*Water-Rainbow*"-syöttöputkella ja hanoilla (*kuuma ja kylmä vesi*), jotka on asennettu altaan lyhyille sivuille.

Hanoiin yhdistetyn "*Water-Rainbow*" -syöttöputken alapuolella on 3-haarainen liitin, jossa on yksi suljettu 1/2" ulostulo mahdollista suihkun liitäntää varten.

Tarkistuspaneeleita on kaksi, yksi kummallakin säätölaitesivulla mittojen **6a** ja **6b** mukaisesti sekä pieni tarkistuspaneeli etupuolella mitan **6c** mukaisesti.

- **J-Sha, J-Sha Active, J-Sha Corner, J-Sha Compact**

Kulmamalli on saatavissa ainoastaan vasemmanpuoleisena, kun taas suorakulmaisia malleja on saatavana sekä vasemman- että oikeanpuoleisena.

Suorakulmaisissa "J-Sha" malleissa Jacuzzi Europe suosittelee asentamaan selkätuen puoleiselle sivulle sivulevyn (*kuuluu toimitukseen*) etulevyn lisäksi (*kuuluu myös toimitukseen*), jotta mahdolliset tekniset toimenpiteet selän/lantiontukijärjestelmän laitteille olisivat esteettömiä. Tilauksesta on saatavissa toinenkin sivulevy asennettavaksi vastakkaiselle sivulle. Kaikissa "J-Sha" malleissa altaan alle jäävä tila on rajoitettu: asentakaa erittäin matala lappo tai poistakaa lattialaatta sen alta.

Vesiliitäntä huomioiden on suositeltavaa laittaa kaksi 1/2" ulkokierreltiintä lattian ulostuloputkiin hanakokonaisuuden alle kohtaan, joka piirustuksessa on ilmaistu symbolilla \* (viite 5). Asennusvaiheessa putket voidaan yhdistää sekoittimeen kahden joustavan uros-naarasletkun avulla.

Sähköliitäntään pätevät edellä kappaleessa "Yleisohjeet", annetut ohjeet.

## SÄHKÖTURVALLISUUS

Jacuzzi® vesihierontaan tarkoitetut tuotteet ovat turvallisia laitteita, jotka on valmistettu noudattaen normeja **EN 60335.2.60** ja ovat Italian Laatumerkki-instituutin (IMQ) sekä muiden eurooppalaisten vastaavien järjestöjen hyväksymiä. Laitteet koestetaan tuotantoprosessin aikana käyttäjäturvallisuuden takaamiseksi.

Asennuksen tulee suorittaa ammattihenkilö, jonka tulee taata voimassaolevien valtakunnallisten määräysten noudattaminen ja joka on valtuutettu antamaan todistus siitä, että asennus on määräysten mukainen.

Jacuzzi® vesihieronta-altaat ovat luokkaan "I" kuuluvia laitteita ja siten ne tulee kiinnittää pysyvästi paikalleen ja suorittaa niiden sähköverkkoon ja suojajärjestelmään (*maadoitusjärjestelmä*) kiinteästi **ilman väliliitäntöjä**.

**KIINTEISTÖN SÄHKÖLIITÄNTÖJEN JA MAADOITUSJÄRJESTELMÄN TULEE OLLA MOITTEETTOMAT JA VALTAKUNNALLISTEN LAKIEN JA ERITYISNORMIEN MUKAISET.**


Verkkoliitäntää varten pitää asentaa moninapainen jakokytkin, joka asennetaan kylpytiloista annettujen turvallisuusmääräysten mukaiseen tilaan. Tämän moninapaisen kytkimen tulee varmistaa kosketuskytkimien avautuminen vähintään 3 mm ja sen tulee olla sopiva 220-240 V jännitteelle ja kestää 16 A:n virta.

**MÄÄRÄYKSIEN MUKAISET KYTKIN- JA SÄHKÖLAITTEET TULEE SIIJOITTAA TILAAN, JOHON VESIHIERONTA-ALTAASSA KYLPEVÄLLÄ EI OLE PÄÄSYÄ.**

Sähkökojeiden ja -laitteiden (*pistokkeet, katkaisimet, jne.*) asennus kylpyhuoneisiin tulee olla kunkin valtion lakien ja määräysten mukainen; erityisesti on kielletty sähköasennus vesihieronta-altaan ympärillä olevaan tilaan 60 cm:n etäisyydellä ja 225 cm:n korkeudella.

Liitäntä kiinteistön sähköverkkoon tulee suorittaa kumipäällysteisen kaapelin avulla, jonka ominaisuudet vastaavat vähintään **H05 VV-F** tyyppisen, **3 x 2,5 mm<sup>2</sup>** kaapelinominaisuuksia.

**JACUZZI® VESIHIERONTA-ALTAAT TULEE LIITTÄÄ SÄHKÖVERKKOON, JOKA ON VARUSTETTU 0,03A DIFFERENTIAALIKYTKIMELLÄ.**

Jacuzzi® vesihieronta-altaat on varustettu puristusliittimellä, joka on asetettu pumpun läheisyyteen ja varustettu symbolilla  ja tarkoitettu ympäröivien metallijohtimien tasapotentiaali-kytkentään kuten määrätään normeissa EN 60335.2.60.